

CABECERA

YACIMIENTO: Argüero (Villaviciosa, Asturias)
MUNICIPIO: Villaviciosa
PROVINCIA: Asturias
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2234; HEp 7, 20; IMA Add. 13
N. INV: Domicilio de Jesús Núñez Vila en Argüero (Villaviciosa, Asturias)
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Lápida
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 47 x 43 x 28
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 3
H. MAX. LETRA: 3,5
H. MIN. LETRA: 3
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Escuadra
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
 [...]DIIRUS · / [...]IICIT / [...] Chr(ist)i DIV·

Lectura dada por IMA Add. 13.

APARATO CRÍTICO:

Dekus, Diirus (I M A A dd. 13)

Egit, iicit (I M A A dd. 13)

TRADUCCIÓN:

Lo bello lo hizo Cristo Dios
o bien
Cristo Dios, autor de todo lo bello.

Traducción dada por Francisco (1997, 20).

COMENTARIO:

Hay que tener en cuenta que la lectura Chri(stus) se hace sobre caracteres griegos -no latinos, como sí es el caso del resto de la inscripción-, concretamente Xi, Ro e Iota.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA Add. 13

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El texto corresponde al final del supuesto dintel (el bloque hace escuadra y formaría el ángulo superior derecho de una puerta o ventana). En el pie derecho se dibuja una rueda de rayos curvos y ocupa el ángulo una cruz en forma de aspa, dentro de la cual se inscribe un creciente de luna.

En Francisco (1997, 19-24) se nos dice que los rasgos bastante diluidos de la D de la tercera línea serían dudosamente válidos para identificarla como tal, pero se entiende por comparación con la D de la primera línea. No está claro el rasgo horizontal de la G en la segunda línea, lo que podría hacer que se leyera (*F*)*iicit* en lugar de *iigit*; no obstante, por la falta de espacio para esa F reconstruida y porque el lapicida habría escrito en todo caso una K (igual que hace en la primera línea) para representar la gutural sorda, se prefiere la lectura que aquí damos. Las letras X y V de la tercera línea, si bien algo difusas, se cree que no ofrecen duda especialmente teniendo en cuenta el significado global de la inscripción. Las letras E aparecen representadas con dos trazos verticales y están inscritas en su forma cursiva, grafía relativamente frecuente en la epigrafía hispanorromana a partir del siglo III.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1986

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Finales del siglo III d.C. - principios del siglo IV d.C. (Francisco, 1991). El comentario de Isabel Velázquez para HEp 7, 20 propone una cronología anterior de época romana basándose en paralelos epigráficos y decorativos de piezas conocidas y bien datadas.

CRIT. DAT.: Criterios paleográficos (E elaborada con dos trazos verticales especialmente).

CONTEXTO HALLAZGO: En el verano de 1986 fue hallada una pieza formando escuadra, en la finca "La Pernal", barrio de San Feliz, parroquia de Argüero, en Villaviciosa. La piedra se encontraba formando parte de la cerca de la finca (IMA Add. 13). Se conserva en el domicilio de Jesús Núñez Vila en Argüero.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

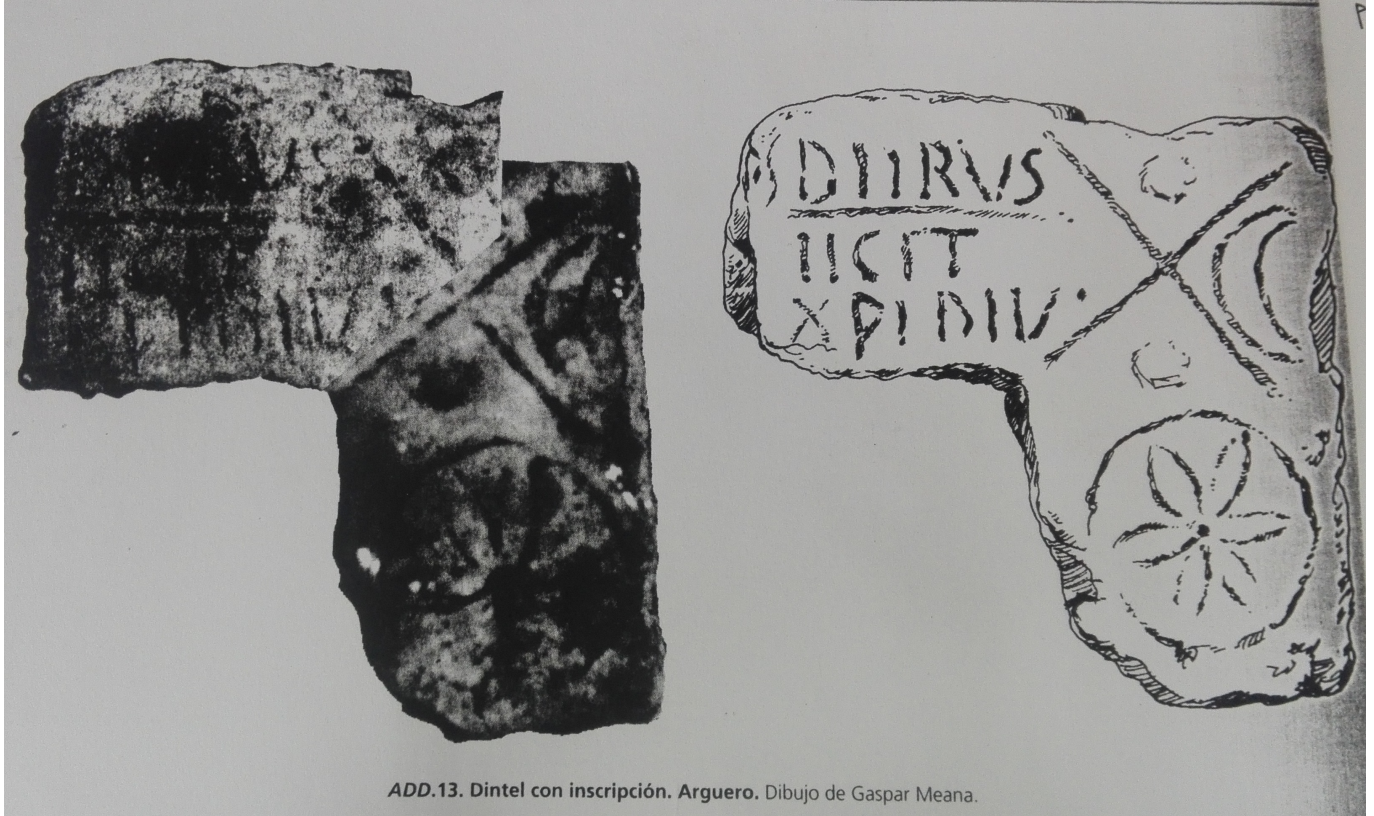
ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2234; HEp 7, 20; IMA Add. 13; Torrente Fernández, Isabel (2004)

“Problemática en torno a los primeros establecimientos monásticos en Asturias (siglos V-VIII)”, en E. Benito Ruano (coord.) *Sulcum sevit: estudios en homenaje a Eloy Benito Ruano*, Universidad de Oviedo, Oviedo, pp. 209-232. Aquí pp. 228-229. Francisco, Julián de (1997) "Nueva inscripción paleocristiana de Argüero (Villaviciosa, Asturias)", *Memorana* 1, pp. 19-24.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IMA Add. 13